



Organización Internacional del Café
Organizaçào Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

PSCB 105/07

31 octubre 2007
Original: inglés

C

**Informe de la Junta Consultiva del
Sector Privado sobre la reunión
del 26 de septiembre de 2007**

1. La Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP), presidida por el Sr. Christian Rasch Topke, de ANACAFÉ, se reunió el 26 de septiembre de 2007.

Tema 1: Aprobación del Orden del Día

2. La JCSP aprobó el Orden del Día provisional que figura en el documento PSCB-103/07 Rev. 2.

Tema 2: Informe sobre la reunión del 23 de mayo de 2007

3. La JCSP aprobó el informe sobre la reunión del 23 de mayo de 2007 que figura en el documento PSCB-102/07.

Tema 3: Informe del Presidente

4. El Presidente tomó nota de que el Sr. C.P.R. Dubois, Secretario del Consejo, se jubilaría al final de octubre de 2007 y le dio las gracias por el servicio prestado durante tantos años. El delegado de la Federación Europea del Café (FEC) apoyó la propuesta en nombre de su Federación y de los miembros de la JCSP y entregó al Sr. Dubois un CD como muestra del aprecio de todos.

5. El Presidente indicó que la Asociación Nacional Japonesa del Café había preparado un documento titulado 'A basic survey for monitoring trends in the demand for coffee – 2006/07' (Un modelo de encuesta para el seguimiento de las tendencias de la demanda de café), acompañado de un CD-Rom, que había sido distribuido a los miembros de la JCSP. Manifestó su agradecimiento por esa aportación.

6. El Presidente indicó que el sector privado de Rusia y China le había manifestado interés en la labor de la JCSP y que él confiaba en que la Junta pudiera acogerlos como miembros en su debido momento.

7. El Presidente recordó a los miembros la política que había sido acordada en la anterior reunión con respecto a los observadores: los no miembros serían admitidos como invitados a las reuniones de la Junta siempre que aportasen algo a las actividades de la Junta, tal como una exposición acerca de un aspecto particular de la industria cafetera, y tras haber obtenido la aprobación previa por escrito del Presidente.

Tema 4: Normas ISO

8. El Dr. Petracco, Presidente del Comité Técnico de la Organización Internacional de Normalización (ISO), hizo una exposición de la labor de la ISO en general y en relación con el café en particular. Dijo que la ISO elaboraba normas técnicas voluntarias encaminadas a promover eficiencia, facilitar el comercio y difundir nuevas tecnologías. El subcomité de la ISO dedicado al café había publicado 22 normas relativas al café hasta la fecha y estaba debatiendo en estos momentos tres cuestiones principales: vocabulario, contenido de humedad y defectos. La Norma ISO 3509:2005 (Café y productos de café: vocabulario) no abarcaba ninguna etapa posterior a la molienda, pero se había creado un nuevo grupo de trabajo para estudiar la situación mundial y proponer redefiniciones. El Dr. Petracco analizó esas definiciones y examinó la aplicación de la Norma ISO 10470:2004 (Café verde: cuadro de referencia de defectos) relativa a defectos del café, que se confiaba que llevase a una mejora de la calidad, en consonancia con el espíritu de la Resolución Número 420 de la OIC. Los principales elementos de esa norma eran la unificación de las descripciones, el establecimiento de criterios de ponderación y la subdivisión de defectos en cinco categorías. Por último indicó que el comercio cafetero era una parte vital del comercio mundial y solicitó una mayor participación de todos los integrantes del sector cafetero.

9. El Presidente agradeció al Dr. Petracco su aportación. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 5: Red de la OIC para promover el consumo de café

10. El consultor de P&A International Marketing ofreció una actualización de la puesta en práctica de la red de la OIC para promover el consumo de café, acerca de lo cual figuraba información en el documento WP-SGP 17/07 y su Addendum. Hizo una demostración de varias de las páginas del sitio en Internet que empezarían a funcionar en breve. El sitio estaba dividido en tres comunidades principales: países productores, mercados emergentes y mercados tradicionales. El debate estaría guiado en cada área por

mediadores. El consultor analizó los resultados de un cuestionario relativo a la elaboración del sitio, que había puesto de relieve cuestiones clave para cada una de las comunidades. Una tarea crítica sería la capacitación de los mediadores mediante pruebas y perfeccionamiento en cursos, y se estaba preparando un programa de capacitación en el que se usaba un enfoque virtual en línea. El funcionamiento restringido del sitio estaba programado para empezar en noviembre. En la reunión fue distribuido el texto de la exposición del consultor.

11. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 6: Café y salud

12. La coordinadora del Programa hizo una exposición del Programa Positively Coffee. Se habían tratado tres nuevos temas en 2007: el café y la hidratación, el café y sus componentes y el café y la presión arterial. El sitio en Internet se había ampliado y se había facilitado ayuda a los miembros mediante participación en seminarios clave, la publicación del N° 8 del Noticiero y apoyo en el sitio en Internet. Se había puesto en el sitio en Internet un podcast en el que participaba uno de los principales investigadores de neurología, la Doctora Astrid Nehlig, de INSERM (Instituto Nacional de Salud e Investigaciones Médicas, de Francia), sobre el tema del café y el rendimiento mental. El estandarte para exposiciones podía bajarse ahora del sitio en español, francés, inglés y portugués, y también un CD-Rom de alta definición. La actividad del sitio en Internet se había más que duplicado el pasado año y se ofrecía un análisis de los temas más populares en cada uno de los cuatro idiomas.

13. La gerente del Programa ofreció un informe sobre el Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud. Indicó que cinco de los seis participantes originales estaban aún participando activamente en el proyecto: Finlandia, Italia, los Países Bajos, Reino Unido y Rusia. Era probable que hubiese tres nuevos participantes: España, Portugal y, un poco más tarde, Alemania. Un informe completo del programa existente titulado 'Communicating the current consensus' (Comunicación del consenso actual) estaba disponible en CD-Rom y fue distribuido a los miembros de la JCSP en la reunión. Podían obtenerse más copias solicitándolas a la gerente del Programa. Informó también acerca de los resultados de dos encuestas recientes en España y Portugal relativas al café y el régimen alimenticio. En ellas se había llegado a la sorprendente conclusión de que el 55% de los médicos en España y el 64% de los médicos en Portugal reconocían que aconsejaban a los pacientes que dejaran de tomar café o que tomaran menos. Era el objetivo del Programa cambiar esa idea.

14. El Presidente agradeció a la gerente del Programa su aportación y la Junta tomó nota de esa información.

Tema 7: Aspectos relacionados con la inocuidad de los alimentos

OTA

15. El Dr. Euan Paul indicó que la Unión Europea no había publicado todavía el documento sobre la OTA, pero se esperaba aún que lo hiciera antes de que terminase 2007. Tenía entendido que no se propondría ningún cambio en los límites, pero era una situación incierta: si se presentaban estados de pronta alerta, eso abriría de nuevo el debate y podrían imponerse límites más estrictos en los productos acabados, posiblemente también en el café verde. El mensaje que quería dar era que se precisaba vigilancia continua.

16. El Dr. Paul dijo que el Codex estaba elaborando un código de conducta en relación con la OTA. A él le preocupaba la dirección que habían tomado algunos de los debates: se había dicho que el café podría representar más del 50% del consumo de OTA en algunos países de África y Asia. Esa idea debería ser cuestionada. Otro delegado dijo que el punto de vista de su asociación era que el café representaba alrededor del 9% del consumo total. Se señaló que el documento del Codex era actualmente sólo un documento de debate. El delegado de la Asociación Nacional del Café de los EE UU (NCA) dijo que la cuestión de la inocuidad de los alimentos era un tema de máxima actualidad en Washington. Indicó también que en California se estaba proponiendo legislación en materia de acetol; si bien iba dirigida a las palomitas de maíz, esto también era un problema para el café, dado que se producía acetol durante el tueste, como también ocurría en la producción de vino y cerveza.

Acrilamida

17. El Dr. Paul dijo que la investigación continuaba, pero que al mismo tiempo se reconocía que nada podía hacerse acerca del nivel de acrilamida que se producía. Recordó a la Junta que la vida comercial de un producto reducía considerablemente el nivel de acrilamida y que, al contrario, el uso de achicoria en el café elevaba el nivel de acrilamida considerablemente también.

Furán

18. El Dr. Paul dijo que era muy poco lo que se sabía del furán, salvo que era una sustancia volátil y variable que tenía efectos más considerables que la acrilamida.

Plaguicidas

19. El delegado de la FEC señaló a la atención de la Junta la lista provisional de niveles máximos de residuos que se encontraba en el sitio en Internet de la Unión Europea. Facilitaría el enlace con mucho gusto si lo deseaban. El delegado de la Asociación del Café de Canadá indicó que el Canadá estaba ahora procediendo a aprobar legislación en la que se

prescribía un nivel cero de presencia. Al otro extremo de la escala, Canadá estaba también procediendo a llevar a cabo debates con la Unión Europea en cuanto a una norma orgánica obligatoria. Indicó que el desatascado con nitrógeno impediría que una etiqueta se llamase 100% orgánica.

20. La Junta tomó nota de esa información.

**Tema 8: Aplicación del
Programa de Mejora de la Calidad del Café**

21. El Director Ejecutivo informó acerca de la aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café en el período de octubre de 2006 a junio de 2007, a la cual se refería también el documento EB-3936/07. Indicó que, con Gabón, eran ahora 28 los países que aplicaban el Programa y que el volumen de café verde exportado por los Miembros que aplicaban la Resolución era de 46,6 millones de sacos, de los cuales casi 41,7 millones estaban clasificados dentro de las normas óptimas de defectos y contenido de humedad de la Resolución. El volumen de café clasificado por LIFFE que no cumplía las normas era de 958.667 sacos, lo que representaba un aumento de más del 24% en comparación con el mismo período el año pasado. De ese total, la mayoría se producía en Côte d'Ivoire y en Viet Nam. El delegado de Viet Nam señaló que había un conflicto entre las normas nacionales voluntarias y obligatorias relativas al café. El Director Ejecutivo subrayó el carácter voluntario de la Resolución Número 420, pero indicó que algunos gobiernos hacían obligatoria su observancia. El delegado de la Asociación de Cafés Especializados de Europa (SCAE) dijo que él había traído un DVD sobre el tema de la mejora de la calidad y que lo mostraría al final de la reunión a los que estuviesen interesados.

22. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 9: Futuro del Convenio Internacional del Café de 2001

23. El Director Ejecutivo dijo que los debates del Grupo de Trabajo sobre el Futuro del Convenio durante la semana habían sido constructivos, que las esferas de desacuerdo habían disminuido considerablemente y que él no preveía grandes problemas. Los Miembros seguían trabajando para producir un documento final y el objetivo seguía siendo concluir los debates antes de que finalizase la semana. Un problema había surgido muy recientemente: el uso de las Naciones Unidas como Depositario. Las Naciones Unidas sólo aceptarían actuar con respecto a documentos en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y el portugués no era uno de ellos. Subrayó que no era la intención cambiar las directrices de la Organización en relación con sus idiomas oficiales, de modo que esto era un problema político. Se estaban estudiando varias posibilidades de usar un

depositario distinto. Indicó que la función de la JCSP seguía pareciendo sumamente importante y que no se había propuesto ningún cambio desde la última vez que se había debatido el tema en mayo de 2007. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 10: Red internacional del genoma del café

24. El Presidente del Comité de Promoción indicó que no había habido novedades desde su último informe.

Tema 11: Representantes y titulares de cargos en la JCSP

Tema 11.1: Representantes en la JCSP para 2007/08 y 2008/09

25. Se indicó que el Consejo designaría representantes de la JCSP para 2007/08 y 2008/09 más adelante en la semana. En el documento WP-Council 159/07 figuraban detalles de los nombramientos recibidos hasta la fecha. El delegado de la Asociación de los Cafés Finos de África Oriental (EAFCA) dijo que la Kenyan Planters Cooperative Union Ltd. y la Federación de Comerciantes de Café de Uganda tratarían de ser designados suplentes y que los nombramientos se harían por los conductos apropiados. El delegado de la FEC dijo que su Federación había tenido antes tres puestos, pero estaba ahora tratando de quedar sólo con uno; subrayó que no era una posición negativa, pero que se creía que una organización debería tener una voz y un puesto. Pedía que la Junta fuese indulgente con ellos, dado que sus miembros necesitaban más tiempo para pensar. Pediría al Consejo que examinase esa cuestión en su próximo período de sesiones. El delegado del CNC pidió un puesto para la industria brasileña del tueste y otro para la industria del soluble. De nuevo se creyó que sería más apropiado presentar esas propuestas en el próximo período de sesiones del Consejo. El delegado de la NCA dijo que los Estados Unidos estaban pensando en una forma diferente de participación en la JCSP, pero la anunciarían más adelante. Era también consciente de que había otras partes interesadas que querían tener puestos en la JCSP.

Tema 11.2: Elección de Presidente para el año cafetero 2007/08

26. El delegado de la FEC propuso que el Sr. Christian Rasch siguiese siendo Presidente un año más, propuesta que fue apoyada por varios otros delegados. Se acordó por unanimidad que así fuese. La Sra. Florence Rossillion seguirá siendo Vicepresidente.

Tema 12: Recomendaciones al Consejo

27. El Presidente confirmó que él informaría plenamente de las deliberaciones de la Junta al Consejo en su período de sesiones de más adelante en la semana.

Tema 13: Otros asuntos

28. El delegado de la Asociación de Exportadores de Café de Indonesia (AEKI) señaló a la atención de la Junta el documento WP-Board 1031/07 relativo a un proyecto de consumo interno en la India, México e Indonesia. Se había presentado originalmente al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) una propuesta de proyecto de consumo interno, pero había sido rechazada basándose en que constituía promoción genérica. Un nuevo proyecto había sido redactado y presentado por un consultor, pero también había sido rechazado por el FCPB. Esto era un asunto de grave preocupación para Indonesia: la AEKI tenía el cometido de llevar a cabo labor sobre el terreno y había formado una división especial para concentrarse en la cuestión. Se creía que era demasiado importante para dejarla morir. Pedía la ayuda de la Junta para ir adelante y él creía que tenía serias consecuencias en cuanto a la relación de la OIC con el FCPB. Indicó que ese asunto estaba también en los Órdenes del Día del Comité de Promoción y del Consejo.

29. El delegado del CNC recordó a la Junta el informe que le había presentado en mayo con respecto a la industria del café soluble del Brasil y los aranceles aduaneros de la UE. El Director Ejecutivo confirmó que él había escrito a la UE, pero no se había recibido respuesta hasta la fecha. El delegado del CNC pidió al Director Ejecutivo que interpusiese sus buenos oficios para solicitar una reunión con la UE.

30. El delegado de la FEC señaló que el CCCC no figuraba en el Orden del Día de la Junta. En lugar de eso, tendrían lugar una exposición y un cóctel el mismo día a las 6 de la tarde en el Hotel Radisson Kenilworth y los miembros estaban muy calurosamente invitados a asistir.

31. El delegado de la NCA informó acerca de la Custom Trade Partnership on Terrorism (CTPAT), un programa voluntario que era importante para la actividad comercial. La NCA estaba planeando un nuevo programa en noviembre de 2007 relacionado con un título CTPAT y les gustaría que la industria cafetera fuese líder a ese respecto. Pidió a los miembros que examinasen la información disponible y determinasen si deseaban ser partícipes.

32. El delegado de EAFCA preguntó si sería posible usar una moneda en sus contratos que no fuese el dólar estadounidense, dado que la mayoría de las exportaciones de sus miembros eran a países europeos. El delegado de la FEC indicó que en el contrato estándar no se especificaba ninguna moneda; no obstante, él reconocía que el tema era sumamente complejo, pero al mismo tiempo era asunto legítimo para debate.

33. La Junta tomó nota de esa información.

Tema 14: Reuniones venideras

34. El Presidente indicó que la próxima reunión de la JCSP tendría lugar, *mutatis mutandis*, en la semana del 19 al 23 de mayo de 2008.